



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2004/L.19
8 April 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 8 повестки дня

**ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ
АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ**

Австрия, Андорра*, Бельгия, Болгария*, Венгрия, Германия, Греция*, Дания, Исландия*, Ирландия, Испания*, Италия*, Кипр*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальта*, Нидерланды*, Норвегия*, Польша, Португалия*, Румыния*, Сан-Марино*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика*, Швейцария*, Швеция* и Эстония*: проект резолюции

2004/... Израильские поселения на оккупированных арабских территориях

Комиссия по правам человека,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

памятуя о том, что Израиль является участником Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, и ссылаясь на декларацию, принятую 5 декабря 2001 года в Женеве Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в том числе на самую последнюю резолюцию 2003/7 от 15 апреля 2003 года, а также принимая к сведению резолюцию 58/98 от 9 декабря 2003 года, в которой, в частности, был вновь подтвержден незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях,

приветствуя представление "четверкой" сторонам "дорожной карты" продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и отмечая призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности, а также принимая во внимание предложения о выходе Израиля из сектора Газа, что могло бы стать существенным шагом на пути осуществления "дорожной карты" при том условии, если это будет происходить в рамках, установленных "дорожной картой"; если это будет шагом в сторону урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств; если это не будет предполагать перемещение поселенческой деятельности на Западный берег; если будет обеспечена организованная и согласованная передача полномочий Палестинскому органу; и если Израиль будет содействовать проведению восстановительных и реконструкционных работ в Газе;

будучи серьезно обеспокоена широко распространенными нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, которые по-прежнему являются результатом удержания оккупированной палестинской территории,

будучи обеспокоена, в частности, тем, что проложенный маршрут для так называемой стены безопасности, строящейся Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима, может предрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, а также создать дополнительные трудности гуманитарного и экономического характера для палестинцев,

выражая озабоченность по поводу отсутствия всеобъемлющего сотрудничества правительства Израиля с соответствующими механизмами Организации Объединенных

Наций, и в частности Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

выражая озабоченность также в связи с тем, что продолжающаяся деятельность Израиля по созданию поселений подрывает осуществление идеи разрешения этого конфликта на основе принципа сосуществования двух государств и тем самым угрожает безопасности палестинцев и израильтян в долгосрочном плане,

выражая озабоченность далее по поводу угроз безопасности, связанных с присутствием поселений на оккупированных территориях, о чем говорилось в докладе Комитета по установлению фактов, учрежденного в Шарм-эш-Шейхе (доклад Митчелла),

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года (E/CN.4/2004/6 и Add. 1), и призывает правительство Израиля сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ему в полном объеме выполнять свой мандат;

2. *выражает серьезную озабоченность:*

a) по поводу продолжения на обостренном уровне израильско-палестинского конфликта, которое привело, по всей видимости, к бесконечной спирали ненависти и насилия и к новым страданиям как израильтян, так и палестинцев;

b) по поводу продолжающейся незаконной израильской деятельности по созданию поселений на оккупированных территориях и связанной с этим деятельности, такой, как расширение поселений, экспроприация земли, разрушение домов, конфискация и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим, и представляют собой нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года; поселения являются серьезным препятствием для мира и построения независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства в соответствии с резолюцией 1397 (2002) Совета Безопасности от 12 марта 2002 года;

с) и решительно осуждает все акты насилия, включая террористические нападения неизбирательного характера, приводящие к гибели и ранениям гражданских лиц, и акты, связанные с провокацией, подстрекательством и разрушениями, а также настоятельно призывает Палестинский орган конкретно продемонстрировать свою решимость в борьбе против терроризма и экстремистских проявлений насилия;

d) по поводу продолжающихся больших потерь с обеих сторон, в частности среди гражданского населения, и, признавая право Израиля на самооборону в условиях террористических актов против его граждан, настоятельно призывает правительство Израиля приложить максимальные усилия, с тем чтобы избежать потерь среди гражданского населения, а также положить конец внесудебным расправам, которые противоречат международному праву;

e) по поводу непрекращающихся случаев установления внешней и внутренней блокады палестинских территорий, а также ограничения свободы передвижения палестинцев, включая введение на длительные сроки комендантского часа в городах на Западном берегу, что наряду с другими факторами способствует сохранению нетерпимой обстановки насилия в этой зоне в течение более трех лет, крайне обострило гуманитарное положение гражданского населения и негативно отразилось на осуществлении экономических и социальных прав на палестинских территориях, особенно для наиболее уязвимых групп населения;

f) по поводу продолжающегося строительства на палестинских территориях так называемой стены безопасности, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима;

g) по поводу проложенного маршрута для так называемой стены безопасности на оккупированном Западном берегу и предполагаемого отклонения этого маршрута от линии перемирия 1949 года, что может предрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, а также по поводу создания закрытой зоны между так называемой стеной безопасности и линией перемирия и вытекающих отсюда трудностей гуманитарного и экономического характера для палестинцев, тысячи из которых становятся отрезанными от основных услуг, земельных и водных ресурсов;

3. *настоятельно призывает* правительство Израиля:

a) полностью выполнить предыдущие резолюции Комиссии по этому вопросу, последней из которых является резолюция 2003/7 от 15 апреля 2003 года;

b) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, и в качестве первого шага по их свертыванию немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность;

c) предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях;

d) выполнить рекомендации в отношении поселений, сформулированные прежним Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ее докладе для пятьдесят седьмой сессии Комиссии по итогам ее миссии на оккупированные палестинские территории, в Израиль, Египет и Иорданию (E/CN.4/2001/114);

e) принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами противозаконных актов насилия, и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях;

4. *требует*, чтобы Израиль прекратил и обратил вспять процесс сооружения на оккупированной палестинской территории, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима, так называемой стены безопасности, которая расходится с линией перемирия 1949 года и идет вразрез с соответствующими положениями международного права;

5. *настоятельно призывает* стороны к незамедлительному и полному осуществлению, без каких-либо изменений, "дорожной карты", утвержденной Советом Безопасности, в целях возобновления переговоров о политическом урегулировании, сообразно резолюциям Совета Безопасности и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, принципам Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанным в Осло соглашениям и последующим соглашениям, что позволит обоим государствам - Израилю и Палестине - жить в условиях мира и безопасности и играть полноправную роль в регионе;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят первой сессии.